走難成 亦足傷己 ○先生知 東便應致 ○以學優獲退の非 東便應致 ○以學優獲退の非 約0 以技術優良の人咸信任の建一九一二年の故縣館問世の時公元一九零六年也の開業復從徐師避數載の卒傳其秘の至念八歲の一類成の亦足傷己の先生知不能與造物爭衝一類成の亦是傷己の先生知不能與造物爭衝一人與一人便應致の以學優獲退の非料入枚半年の因 筷 名牙唇徐善亭之門〇 14 故縣館問 陸 聘其非為陸軍士兵料理 軍縣院縣官哥 〇為山海關鐵路學堂招 顿荷露沿〇重其材〇 己〇至 年0 成部 0 九 成〇受業於 適用公紹儀南 牙替後 特立合 開業後 争衝 生 衙有也有 因 0 73



1. .

..

..

泉少 牙

氏の(歴任小学教師)均己故の羅氏遺下子女兄機所會平輕兼倉委員の定對舊牌會幹事值理の中山機商會平輕兼倉委員の定對舊牌會幹事值理の整本教育與會副會長の中華國内佈道會香港協議小教育與會副會長の中華國内佈道會香港協議小教育與會副會長の現任坚保難堂常備值北山鄉鄉政維持會會長の現任坚保難堂常備值 班站人。故齡将耳順。而精神體魄不遜。主持中鎮の先生注重體育の為冬字春本の與之所到の不問寒着の為冬字春本の主持中鎮の先生注重體育の精游泳

工限於儀女士八選下子女凡

小字海

子海沿之

青年也

计教 八年〇章万大進〇万科智聖行文〇万期中或立之中文書館〇及其他國學專修科〇政生書故書〇尤勤於學〇幼随母居港〇首進年五十晋九〇本港大事盛卷之牙科智師也 0 0 不幸學錢雨 八〇党 1% 丁母

江〇长於香海〇己品弱冠〇始履家鄉生〇字祖復〇鐵城之下恭却北山鄉人 在及格○里年而發上海美國牙科 也及格○里年而發上海美國牙科 也及格○里年而發上海美國牙科 也及格○里年而發上海美國牙科 也及格○里年而發上海美國牙科 也及格○里年而發上海美國牙科 則先生之名符其實可 黄色人枝 o

ó

0 0 杨 現外東五次東北

紫劇歷任不許 · 治理家庭 · 兒女均 选 选協進部會長〇中華聖公 〇前任中華國內佈道會香 本身建業 ○足為後學楷模 ○而 上海美國牙科 提及堂值理 O 型保羅堂司 H 港海面傳道會會長 O 聖士 E 港基督教聯會副會长 O 香 港基督教 港福進部會长 〇中華聖 0人可自 港身教區常備委辨 O 猫 學堂 則求例增 悉白 能力國上進 時〇得 服勞社 奈那 0 一之學業 施教育の 40 不 自 旅 0 满 香 會且 0

## Dr. YEUNG SHIU CHUEN.

## (REGISTERED DENTIST)

One of the most prominent deatists in Hongkong is Dr. Young Shiu Chuen. He is a native of Chungshan District, Kwangtung Province, and was born in Muszo in 1878. He was bred up in Hongkong, where he pursued his Chinese Studies in missionary and other schools for many years. Later, he turned his course to English studies. Deprived of the loving care of his mother at the age of sixteen, Dr. Young was compelled to earn his own living. When he was nineteen, he worked as an apprentice under Dr. Tsui Sion Ting, who was a famous dentist at that time. Three years later, he had the opportunity of continuing his studies in the Shan-lai-kwan Bailway College. This was soon ended when the uprising of Boxers in 1900. He returned to the south and worked under Dr. Tsui, the dentist.

In 1906, he started his own practice in Hongkong. His skill and good-work was Soon commended by most of the inhabitants. He was effored to a contract by Lt. Con. F. Gorden Hall of the Royal Army Medical Corps to consult all dental cases among the army. In 1914, he was licensed by the Hongkong Government as a Registered Dentist, and in 1915 he obtained a diploma from the Shanghai America Dental College, Shanghai, (L.C.S.)

Dr. Young is a man of broad sympathies, and every good course finds him a willing supporter. He was Vice-chairman of Chinas Home Missionary Association, Hongkong Branch; Standing Committee of Diocesan of victoria; Vice-chairman of Hongkong Chinese Christian Union; Chairman of Hongkong Harbour Mission Member of St. Stephen's Church Vestry; Treasurer of St. Paul's Church Vestry; Vice-chairman of Yeung Men Christian Association, Hongkong; Committee of Physical Department, Y.M.O.A.; Director of a free-school under the management of Y.M.C.A.; Committee of St. Stephen's Chairman of Chinese Swimming Association; Chairman of Chinese Swimming Association; Chairman of Chinese Reiman of Chinese Swimming Association; Chairman of Chinese Reiman of Chinese Swimming Association; Chairman of Chinese Reiman of Pan Hing Chinese Rathing Chui; Foundar and Chairman of Pan Hull Christian Association, Hongkong; and Chairman of Pokshan Home Police Mailtainance Association. Maintainance Association.

Maintainance Association.

At present, he is standing committee of St. Paul's Church Vestry; Reader of Diocesan of Victoria; committee of Changshan Chamber of Commerce, Hongkong; Member of a committee taking charge of rice-affairs of the Changshan Chamber of Commerce, Hongkong; Executive committee of Anti Mui-tsai Society, Hongkong; Vice-chairman of Fan Hing Christian Association; Vice-chairman of China Home Missionary Association, Hongkong Branch; Director of Hongkong Chinese Christian Union; and committee of Pek-shan Kong Yick Association, Hongkong.

Married in 1905, Dr. Young has eleven children and all of them are well educated in local schools.